

# exQUISIT

## **Einbau-Geschirrspüler EGSP 1060.1EL**

Gebrauchs-  
und Installationsanweisung

## Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>Zu Ihrer Sicherheit .....</b>	<b>6</b>
1.1	Sicherheit und Verantwortung .....	7
1.2	Sicherheit und Warnungen .....	7
<b>2</b>	<b>Einbau- und Installationsanweisung.....</b>	<b>8</b>
2.1	Einbauversion 1 .....	8
2.2	Kaltwasserwasseranschluss.....	13
2.3	Kaltwasseranschluss .....	15
2.4	Elektrischer Anschluss .....	17
<b>3</b>	<b>Inbetriebnahme .....</b>	<b>17</b>
3.1	Wasserenthärter .....	18
3.1.1	Salzverbrauch einstellen .....	18
3.1.2	Salz einfüllen .....	19
3.1.3	Klarspüler einfüllen .....	20
3.2	Geschirrspülmittel.....	22
3.3	Geschirrkörbe beladen.....	24
3.4	Programmtabelle .....	27
3.5	Täglicher Gebrauch .....	28
<b>4</b>	<b>Reinigung und Pflege.....</b>	<b>30</b>
4.1	Geschirrspüler reinigen.....	30
4.2	Frostschutzmaßnahmen.....	31
<b>5</b>	<b>Demontage für Transport.....</b>	<b>32</b>
<b>6</b>	<b>Fehlerbehebung und Kundendienst.....</b>	<b>33</b>
6.1	Fehlermeldungen .....	35
6.2	Kundendienst .....	36
<b>7</b>	<b>Garantiebedingungen .....</b>	<b>37</b>
<b>8</b>	<b>Technische Daten.....</b>	<b>38</b>
<b>9</b>	<b>Altgeräte entsorgen .....</b>	<b>39</b>

## **Einleitung**

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durch. Sie enthält wichtige Sicherheitshinweise für die Installation, den Betrieb und den Unterhalt des Gerätes. Eine korrekte Bedienung trägt wesentlich zur effizienten Energienutzung bei und minimiert den Energieverbrauch im Betrieb.

Eine unsachgemäße Verwendung des Gerätes kann gefährlich sein, insbesondere für Kinder.

Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung zum späteren Nachschlagen auf. Geben Sie sie an eventuelle Nachbesitzer weiter. Bei Fragen zu Themen, die in dieser Gebrauchsanweisung für Sie nicht ausführlich beschrieben sind, kontaktieren Sie den Kundendienst Deutschland Tel.0 29 44-9716 791 oder gehen Sie auf unsere Homepage [www.ggv-exquisit.de](http://www.ggv-exquisit.de).

Der Hersteller arbeitet ständig an der Weiterentwicklung aller Typen und Modelle. Bitte haben Sie deshalb Verständnis dafür, dass wir uns Änderungen in Form, Ausstattung und Technik vorbehalten müssen.

## **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Der Geschirrspüler ist für die Verwendung im Haushalt bestimmt. Er eignet sich zum Reinigen von Geschirr. Jede darüber hinaus gehende Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäss. Wird das Gerät zweckentfremdet oder anders als in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben bedient, kann vom Hersteller keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden.

Zur bestimmungsgemässen Verwendung gehört auch die Einhaltung der vom Hersteller vorgeschriebenen Betriebs- und Wartungsbedingungen. Umbauten oder Veränderungen an dem Geschirrspüler sind aus Sicherheitsgründen nicht zulässig.

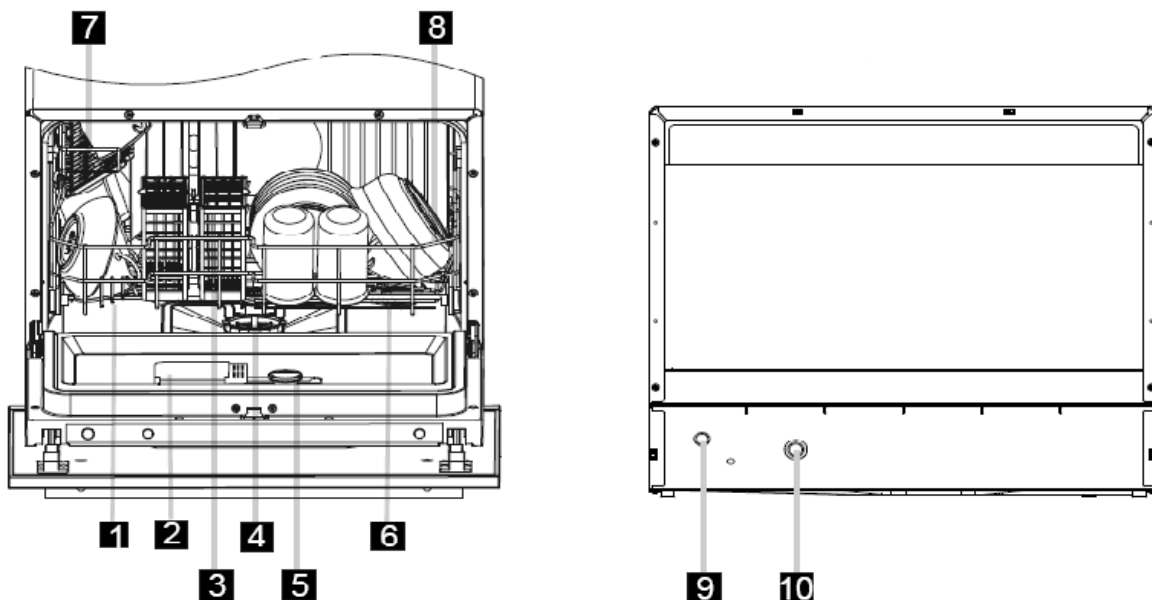
# Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen

**Zum Lieferumfang des Gerätes gehören:** ein Oberkorb, ein Unterkorb und ein Besteckkorb, sowie die folgenden Montageteile



Krümmer  
Trichter  
Dichtigkeitsband  
Messlöffel für  
Geschirrspülmittel  
Messbecher für  
Klarspüler  
Diverses Kleinmaterial  
Zulaufschlauch

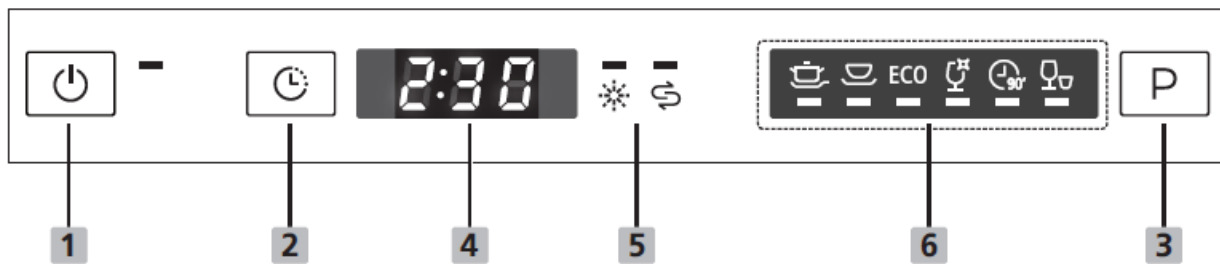
## Gerät kennenlernen



- 1 Salzbehälter
- 2 Geschirrspülmittelbehälter
- 3 Besteckkorb
- 4 Filtersystem
- 5 Klarspülbehälter
- 6 Sprüharme

- 7 Tassenablage
- 8 Geschirrkorb
- 9 Ablaufschlauchverbindung
- 10 Zulaufschlauchverbindung

## Bedienblende



1 Ein /Aus Taste / LED = das Gerät einschalten

2 Startzeitverzögerung = Spülgang nach einer bestimmten Zeit festlegen. 1-24 Std. im Voraus.

3 Spülprogrammetaste

4 Display = Anzeige Restlaufzeit der Programme, Fehlercodes, Startzeitverzögerung etc.

Warnleuchten

5 - Klarspüler Anzeige

- Salzanzeige

6 Spülprogramm LED (genaue Beschreibung siehe Programmtabelle)

## WICHTIG

Die Zusatzfunktion Extra trocken erreicht eine Temperatur von 70°C, achten Sie darauf nur geeignetes Geschirr zu verwenden / beladen.

# 1 Zu Ihrer Sicherheit

---

Für eine sichere und sachgerechte Anwendung, Gebrauchsanleitung und weitere produktbegleitende Unterlagen sorgfältig lesen und für spätere Verwendung aufbewahren.

Alle Sicherheitshinweise in dieser Gebrauchsanweisung sind mit einem Warnsymbol versehen. Sie weisen frühzeitig auf mögliche Gefahren hin. Diese Informationen unbedingt lesen und befolgen.

## Erklärung der Sicherheitshinweise



bezeichnet eine gefährliche Situation, welche bei Nichtbeachtung zum Tod oder zu schwerwiegenden Verletzungen führt!



bezeichnet eine gefährliche Situation, welche bei Nichtbeachtung zum Tod oder zu schwerwiegenden Verletzungen führen kann!



bezeichnet eine gefährliche Situation, welche bei Nichtbeachtung zu leichten oder mäßigen Verletzungen führen kann!



bezeichnet eine Situation, welche bei nicht Beachtung zu Sachschäden führt.

## 1.1 Sicherheit und Verantwortung

Alle Sicherheitshinweise in dieser Gebrauchsanweisung sind mit einem Warnsymbol versehen. Sie weisen frühzeitig auf mögliche Gefahren hin. Diese Informationen sind unbedingt zu lesen und zu befolgen.

**GEFAHR**

### Erstickungsgefahr!

Verpackungsteile (z. B. Folien, Styropor) können für Kinder gefährlich sein. Verpackungsmaterial von Kindern fernhalten.

**GEFAHR**

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Wartungs- und Reinigungsarbeiten an diesem Gerät dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.

## 1.2 Sicherheit und Warnungen

**GEFAHR**

### Stromschlaggefahr!

Fassen Sie den Stecker am Elektrokabel beim Einstecken und Herausziehen nie mit feuchten oder nassen Händen an. Es besteht Lebensgefahr.

- Im Notfall sofort den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen.
- Vor jedem Reinigungs- oder Wartungseingriff den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Ein beschädigtes Stromversorgungskabel muss unverzüglich durch den Lieferanten, Fachhändler oder Kundendienst ersetzt werden. Wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind, dürfen Sie das Gerät nicht mehr benutzen.
- Außer den in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen keine Eingriffe am Gerät vorgenommen werden.

## 2 Einbau- und Installationsanweisung

### Gerät vorbereiten

Die Verpackung muss unbeschädigt sein. Überprüfen Sie den Geschirrspüler auf Transportschäden. Ein beschädigtes Gerät darf auf keinen Fall in Betrieb genommen werden. Wenden Sie sich im Schadensfall an den Lieferanten.

#### Transportschutz entfernen

Das Gerät sowie Teile der Innenausstattung sind für den Transport geschützt. Entfernen Sie alle Klebebänder auf der rechten und linken Seite der Gerätetür sowie Klebebänder und Verpackungsteile aus dem Inneren des Gerätes. Kleberückstände können Sie mit Reinigungsbenzin entfernen.

### Aufstellen



### Stromschlaggefahr!

Das Gerät darf während der Installation nicht angeschlossen sein.

#### 2.1 Einbauversion 1

### Vorbereitung

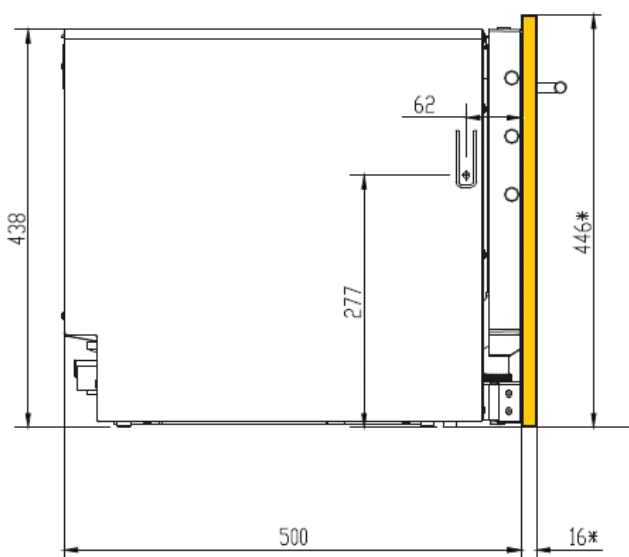
Die Installation des Gerätes sollte so nah wie möglich an den vorhandenen Anschlüssen vorgenommen werden (Wasser, Strom).

Bitte die Instruktionen sorgfältig lesen und die Abbildungen beachten.

Wenn das Gerät in einer Ecke angebracht wird, bitte Platz zum Öffnen der Tür beachten.

Abb. 1

Seitliche Ansicht



Front Ansicht

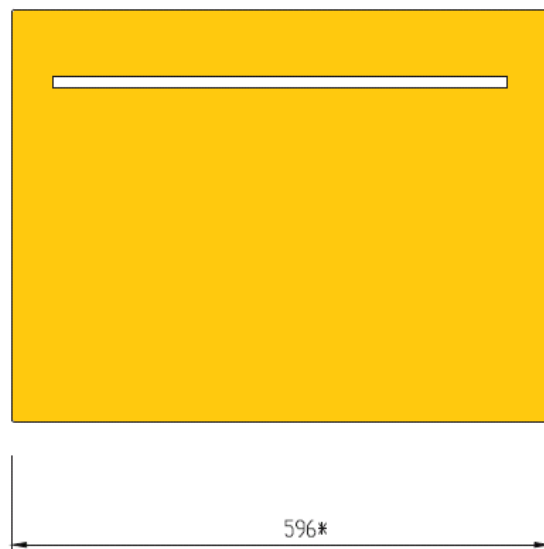




Abb. 2

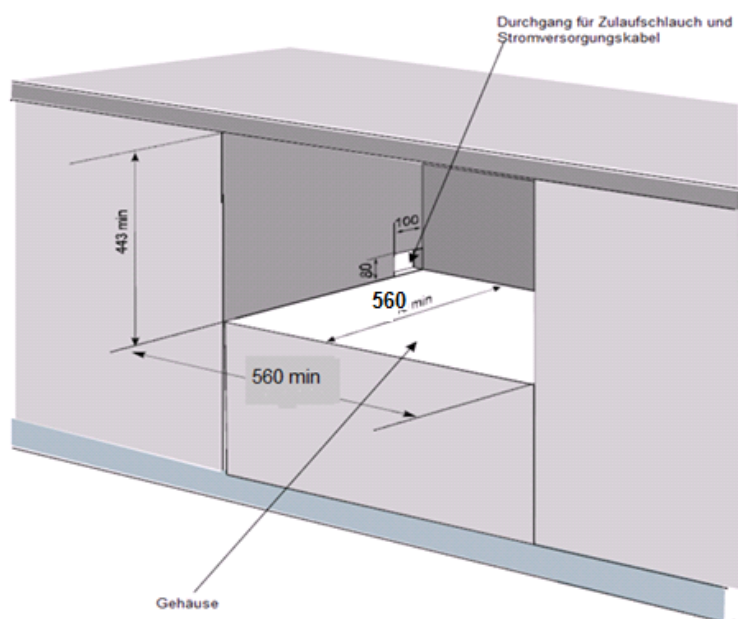
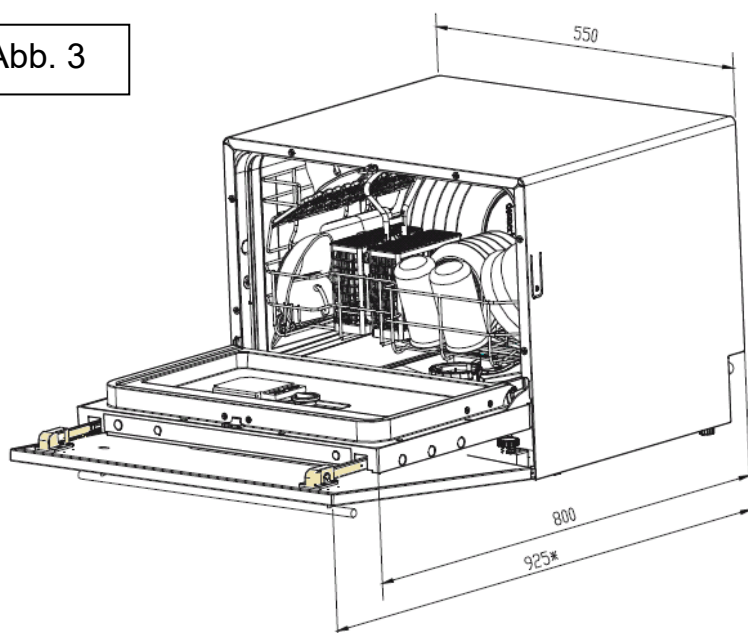


Abb. 3



Abmessung in mm.

Abb. 4

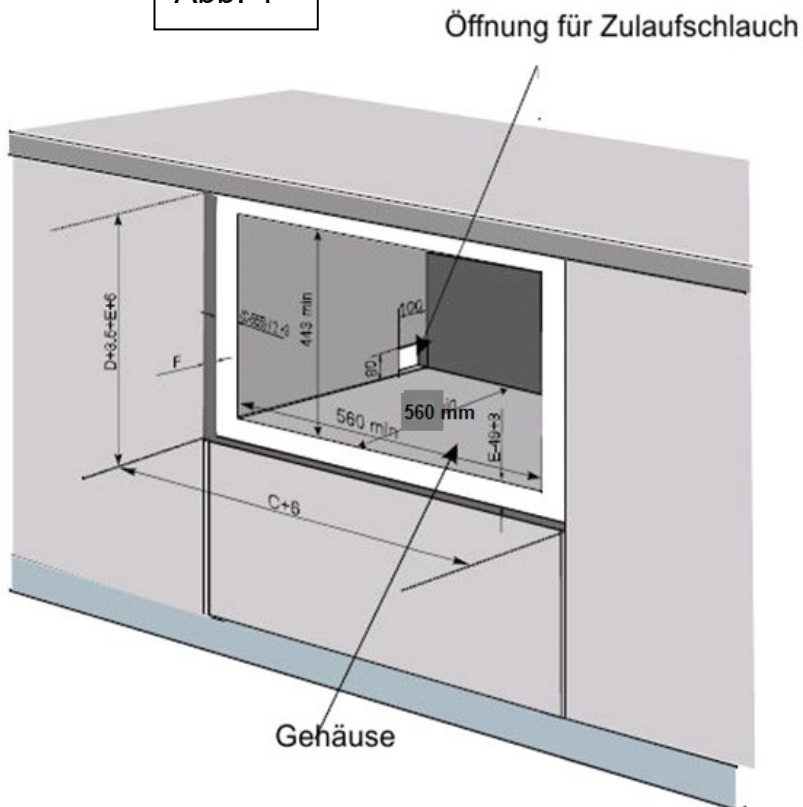
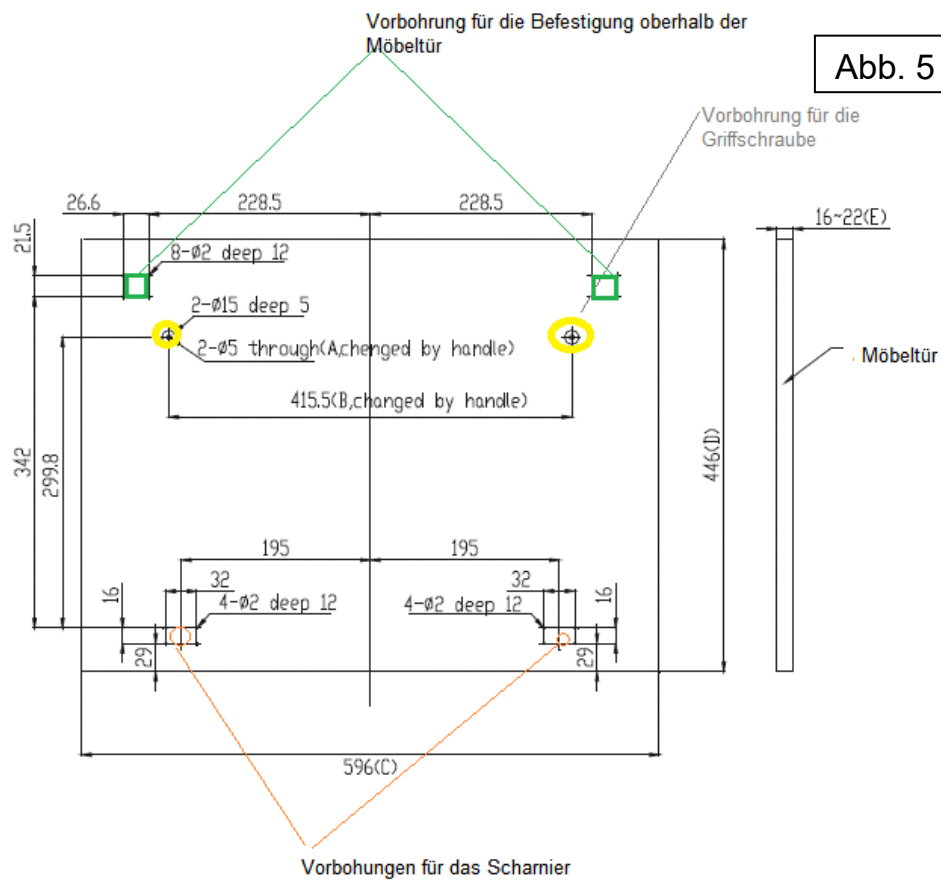


Abb. 5



Abmessungen = A und B änderbar je nach Griff

Abmessungen = C, D und E änderbar je nach Nische

Abmessungen = E sollten zwischen 16 – 22 mm liegen abhängig von der Möbeltür

## Möbel Tür (Front)

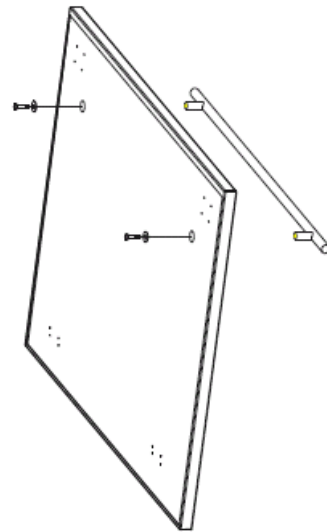
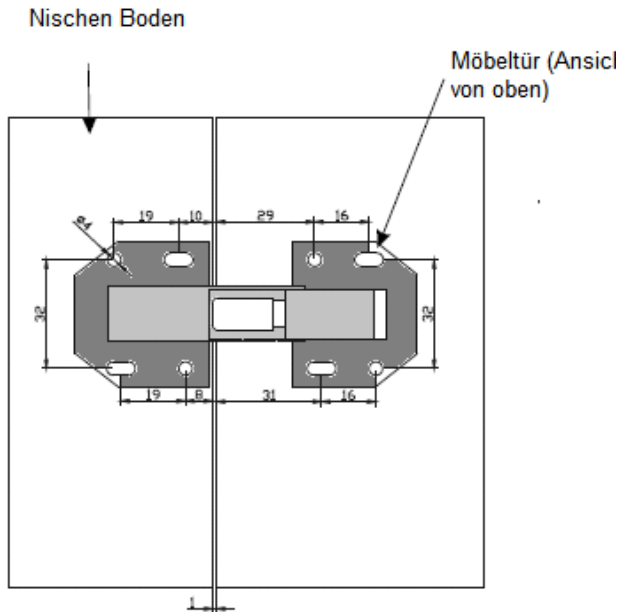


Abb. 6

Das maximale Gewicht von 4 kg für die Front darf nicht überschritten werden.

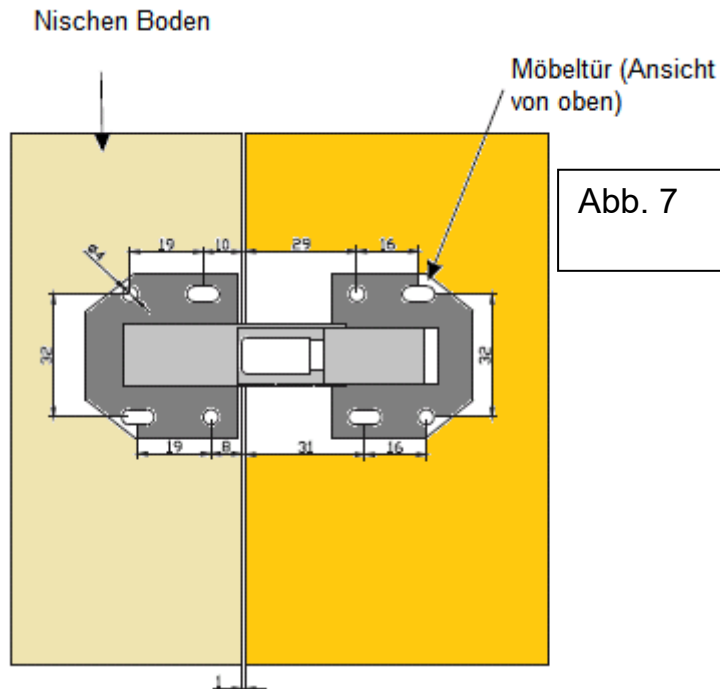


Abb. 7

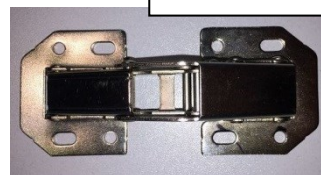
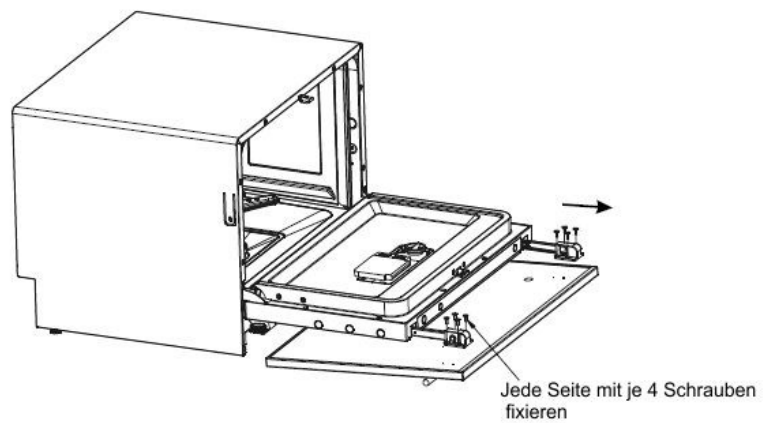
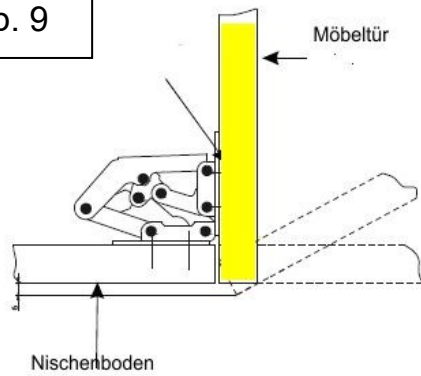


Abb. 8

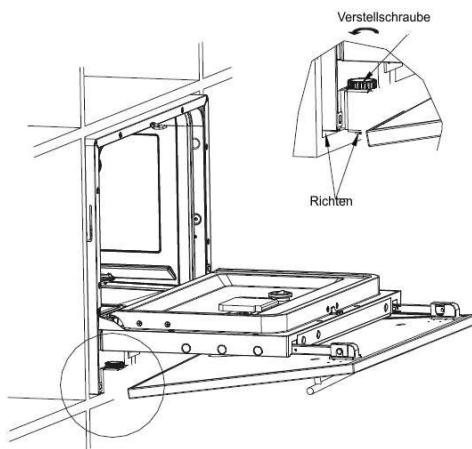
Die Möbeltür am Gerät anbringen, gemäß Abb.8 Und Abb.9 Zuerst fixieren Sie das Scharnier (auf den Nischenboden und der Möbeltür).

Abb. 9



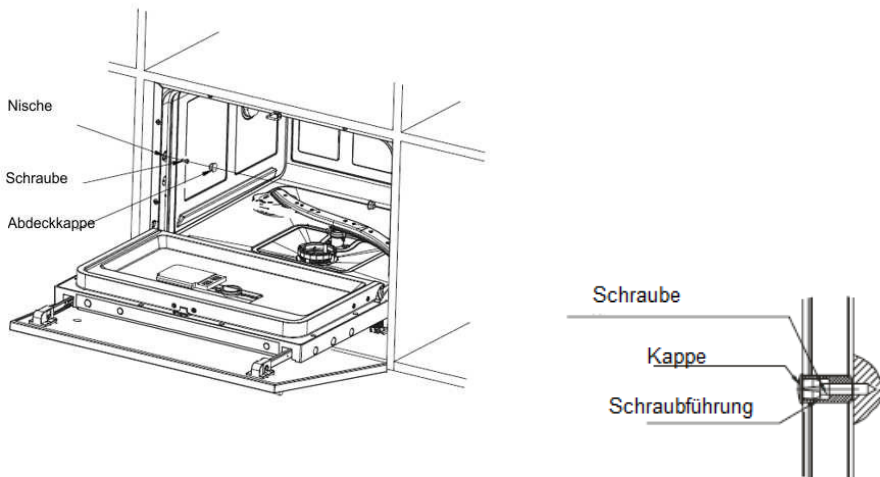
Hinweis: Wenn die dem Gerät bereits eine Möbeltür installiert ist, diesen Schritt überspringen.

Abb. 10



Den Geschirrspüler in die Nische einführen, mit der verstellbaren Schraube die Frontrichten (Abb.10) und anschließend durch schieben.

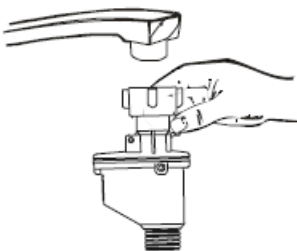
Abb. 11



Das Gerät (Abb.11) von innen festschrauben und die Abdeckkappe nicht vergessen anzubringen.

Das Gerät (Abb.9) von innen festschrauben und die Abdeckkappe nicht vergessen anzubringen.

## 2.2 Kaltwasserwasseranschluss



Verbinden Sie den Wasserzuleitungsrohr mit einem  $\frac{3}{4}$ " Gewindeanschluss und ziehen Sie das ganze gut fest.

Falls die Wasserleitungen neu sind oder für längere Zeit nicht benutzt worden sind, lassen Sie Wasser herauslaufen, um sicher zu stellen, dass das Wasser klar und frei von Unreinheiten ist. Wird dieser Vorgang nicht durchgeführt, besteht die Gefahr, dass der Wassereinlass verstopft und das Gerät beschädigt wird.

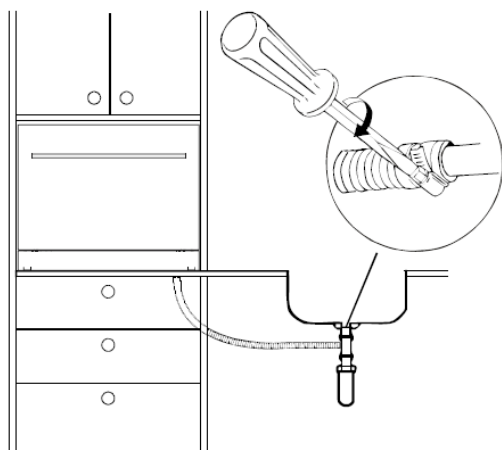
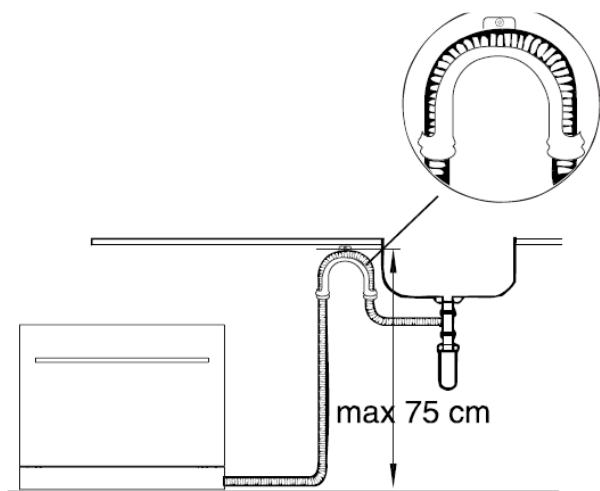
### WICHTIG

- Das Gerät ist nur für Kaltwasseranschlüsse geeignet

### Anschluss des Ablaufschlauchs

Der Ablaufschlauch kann nach rechts oder links verlegt werden. Stellen Sie sicher, dass der Ablaufschlauch nicht geknickt oder gequetscht wird, da der Wasserablauf behindert werden kann. Der Spülbeckenstöpsel darf während des Abpumpens des

Gerätes nicht eingesetzt sein, da dadurch das Wasser wieder in die Maschine gesaugt werden kann.



### **Ablaufen lassen von Restwasser aus dem Schlauch**

Wenn sich das Spülbecken 1000 mm oder noch höher vom Boden befindet, kann das Restwasser nicht direkt in das Becken laufen. In diesem Fall muss das Restwasser aus dem Schlauch in einer Schüssel oder in einem geeigneten Behälter ausserhalb des Beckens aufgefangen werden.

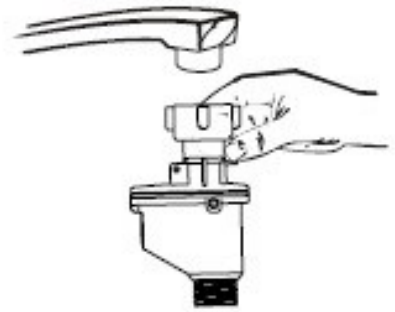
### **Wasserauslass**

Den Ablaufschlauch anschliessen. Der Schlauch muss einwandfrei befestigt werden, damit kein Wasser herausläuft, er darf weder geknickt noch eingeklemmt werden.

## 2.3 Kaltwasseranschluss

Verbinden Sie den Wasserzufuhrschlauch mit einem  $\frac{3}{4}$ " Gewindeanschluss und ziehen Sie das Ganze gut fest.

Falls die Wasserleitungen neu sind oder für längere Zeit nicht benutzt worden sind, lassen Sie Wasser herauslaufen, um sicher zu stellen, dass das Wasser klar und frei von Unreinheiten ist. Wird dieser Vorgang nicht durchgeführt, besteht die Gefahr, dass der Wassereinlass verstopft und das Gerät beschädigt wird.



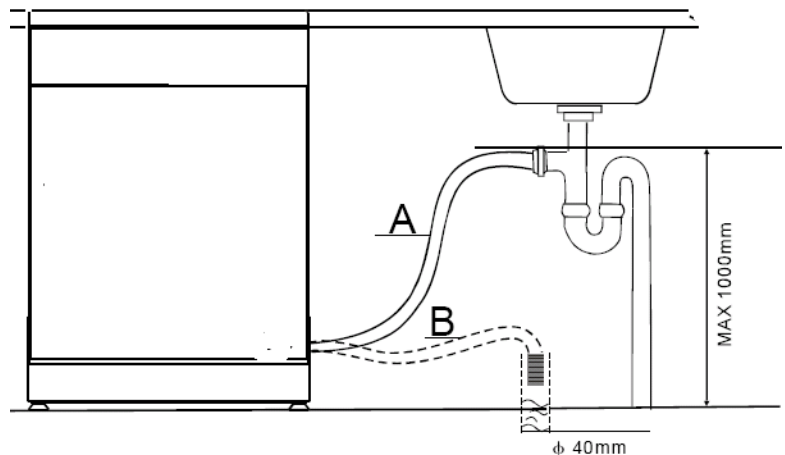
## WICHTIG

Das Gerät ist nur für Kaltwasser geeignet.

## Anbringen des Abflussschlauches

### Abb. 6

Den Schlauch in den Abfluss (A) oder (B) einführen, mind. Durchmesser 4 cm.



Ablaufen lassen von Restwasser aus dem Schlauch  
Wenn sich das Spülbecken 1000 mm oder noch höher vom Boden befindet, kann das Restwasser nicht direkt in das Becken laufen. In diesem Fall muss das Restwasser aus dem Schlauch in einer Schüssel oder in einem geeigneten Behälter außerhalb des Beckens aufgefangen werden.

### **Wasserauslass**

Den Ablaufschlauch anschließen. Der Schlauch muss einwandfrei befestigt werden, damit kein Wasser herausläuft, er darf weder geknickt noch eingeklemmt werden.

### **Schlauchverlängerung**

Wenn Sie eine Schlauchverlängerung benötigen, sollten Sie einen ähnlichen Ablaufschlauch verwenden. Er darf nicht länger als 4 m sein, sonst könnte die Reinigungskraft des Geschirrspülers beeinflusst werden.



## 2.4 Elektrischer Anschluss



### Stromschlaggefahr!

Das Gerät muss unbedingt vorschriftsmäßig geerdet sein. Zu diesem Zweck ist der Stecker des Anschlusskabels mit dem dafür vorgesehenen Kontakt versehen.

### WICHTIG

- Rufen Sie einen Elektrofachmann, wenn der Stecker nicht in die Steckdose passt.
- Kein Verlängerungskabel mit Adapterstecker für dieses Gerät benutzen.
- Auf gar keinen Fall den Erdleiter aus dem Netzkabel herausschneiden.

Nachdem Sie geprüft haben, ob Spannung und Frequenzwerte Ihrer Stromversorgung mit der auf dem Geräteschild übereinstimmen, und ob die Stromversorgung für die auf dem Geräteschild angegebene maximale Spannung ausgelegt ist, können Sie den Netzstecker mit einer einwandfrei geerdeten Steckdose verbinden.

## 3 Inbetriebnahme

---

### Vor der ersten Inbetriebnahme

#### HINWEIS

Wenn Ihr Modell keinen Wasserenthärter enthält, können Sie den Abschnitt 3.1 (Wasserenthärter) überspringen.

### Benutzung des Geschirrspülers

Die folgenden Punkte bitte beachten, bevor der Geschirrspüler eingeschaltet wird.

1. Steht das Gerät eben?
2. Ist die Wasserzufuhr geöffnet?
3. Leckt einer der Anschlüsse?
4. Ist das Gerät richtig angeschlossen?
5. Ist das Gerät am Strom angeschlossen?
6. Sind die Schläuche nicht geknickt?
7. Befinden sich keine Broschüren oder Verpackungsmaterial mehr im Gerät?

### 3.1 Wasserenthärter

Der Wasserenthärter muss mithilfe der Wahlscheibe für Wasserhärte manuell eingestellt werden. Der Wasserenthärter dient zum Entfernen von Mineralien und Salzen aus dem Wasser, die das Gerät beschädigen oder eine unerwünschte Wirkung auf das Geschirr haben können. Je mehr Mineralien und Salze in Ihrem Wasser enthalten sind, umso härter ist es.

Der Wasserenthärter soll auf die Wasserhärte in Ihrer Gegend angepasst werden. Bitte fragen Sie Ihre örtlichen Wasserversorgungsbetriebe nach dieser Wasserhärte.

#### 3.1.1 Salzverbrauch einstellen

Der Geschirrspüler bietet die Möglichkeit, die verbrauchte Salzmenge anhand der Wasserhärte und der verwendeten Wassermenge zu regulieren. Dies dient der Optimierung und persönlichen Einstellung des Salzverbrauchs. Gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Das Gerät einschalten
2. Die „Programm“ Taste etwas länger als 5 Sekunden gedrückt halten, auf dem Display erscheint die bereits gespeicherte Wasserhärte.
3. Mit der Programmtaste kann die erforderliche Wasserhärte gewählt werden  
H4>H5>H6>H1>H2>H3
4. Mit der Programm Taste die gewählte Wasserhärte speichern.

- Einstellungen mit Hilfe folgender Tabelle vornehmen:

WASSERHÄRTE				Position- Wahlschalter	Salzverbrauch (Gramm/Zyklus)
°dH	°fH	°Clark	°mmol/l		
0~5	0~9	0~6	0~0.94	H1	0
6~11	10~20	7~14	1.0~2.0	H2	9
12~17	21~30	15~21	2.1~3.0	H3	12
18-22	31-40	22-28	3.1~4.0	H4	20
23~34	41~60	29~42	4.1~6.0	H5	30
35~45	61~98	43~69	6.2~8	H6	60

1° dH = 1.25° Clark = 1.78 °fH = 0.178 mmol/l

° dH: deutscher Härtegrad ° Clark: Britischer Härtegrad ° fH: franz. Härtegrad

Die Wasserhärte ist je nach Wohngebiet unterschiedlich. Wenn hartes Wasser im Geschirrspüler benutzt wird, bilden sich Flecken und Ablagerungen auf Geschirr und Besteck.

Das Gerät verfügt über einen speziellen Wasserenthärter, der ein spezielles Regeneriersalz zum Entfernen von Kalk und Mineralien aus dem Wasser enthält.

### 3.1.2 Salz einfüllen

#### **Verwenden Sie immer nur spezielles Salz für Geschirrspüler.**

Der Salzbehälter befindet sich unter dem Geschirrkorb und wird folgendermaßen gefüllt:

#### **WICHTIG**

- Bitte nur speziell für Geschirrspüler hergestellte Regeneriersalze verwenden. Alle anderen Salzarten sind nicht speziell für Geschirrspüler gedacht, vor allem Tafelsalz, das eine gegensätzliche Wirkung auf den Wasserenthärter haben würde. Bei Schäden aufgrund der Verwendung von ungeeignetem Salz, lehnt der Hersteller jegliche Haftung ab und die Garantie erlischt.
- Das Salz erst kurz vor dem Starten eines kompletten Spülprogramms einfüllen. Dadurch verhindern Sie, dass sich Salzkörnchen oder salziges Wasser auf dem Maschinenboden absetzen und dadurch Korrosion hervorrufen könnten.



1. Unteren Korb entfernen, Kappe des Salzbehälters abschrauben und abnehmen. **1**
2. Trichter (mitgeliefert) aufsetzen und ca. 1,5 kg Regeneriersalz einfüllen **2**. Es ist normal, dass dabei etwas Wasser aus dem Behälter fließt.
3. Wird der Behälter zum ersten Mal gefüllt, diesen zunächst mit Wasser füllen.
4. Kappe wieder richtig aufschrauben.
5. Normalerweise schaltet sich die Salzkontrollleuchte ca. 2-6 Tage nach Auflösen des Salzes aus.
6. Nach dem Befüllen ein Spülprogramm starten (Empfohlen: kurz Spülprogramm).

## WICHTIG

- Der Salzbehälter muss nachgefüllt werden, sobald die Kontrolllampe in der Bedienblende leuchtet. Die Kontrolllampe bleibt solange an, bis genügend Salz in den Behälter gefüllt wird. Ist Salz übergelaufen, so soll das Kurzprogramm gestartet werden, um das überflüssige Salz zu lösen.
- Füllen Sie niemals Reiniger in den Spezi­alsalzbehälter. Sie zerstören damit die Enthärtungsanlage.

### 3.1.3 Klarspüler einfüllen

Der Klarspüler wird automatisch während des letzten Nachspülgangs eingelassen und verhindert, dass sich Wassertropfen auf dem Geschirr bilden, die Flecken und Streifen hinterlassen können. Klarspüler beschleunigt auch den Trockenvorgang, indem er das Wasser vom Geschirr "abgleiten" lässt. Ihr Geschirrspüler ist für flüssigen Klarspüler vorgesehen. Der Klarspülbehälter befindet sich in der Tür neben dem Spülmittelbehälter.

## WICHTIG

Nur Markenprodukte verwenden. Niemals den Klarspüler mit anderen Substanzen zusammen einfüllen (z. B. Geschirrspülmittel, flüssiges Spülmittel). Dadurch würden Sie das Gerät beschädigen.

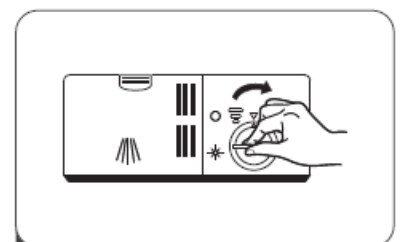
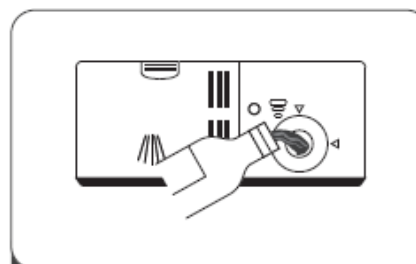
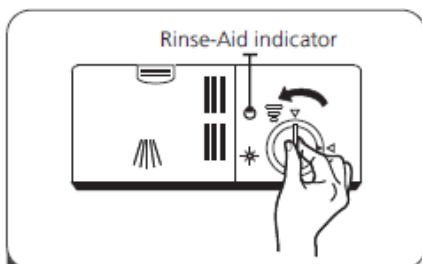
### Nachfüllen des Klarspülers

Der Klarspüler muss aufgefüllt werden, wenn die Klarspülmittelanzeige in der Bedienblende leuchtet.

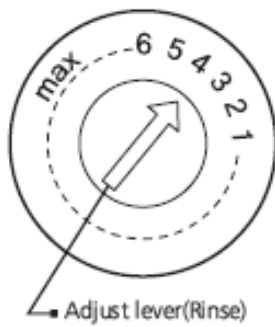
## WICHTIG

Verschüttetes Klarspülmittel sofort mit einem absorbierenden Tuch aufwischen, um beim nächsten Spülprogramm überschüssigen Schaum zu vermeiden.

### Klarspülbehälter



## Einstellen des Klarspülverbrauchs



Einstellhebel Klarspüler

Der Klarspülbehälter hat sechs bzw. vier Einstellungen. Beginnen Sie immer mit der Einstellung "4". Sollten sich Flecken bilden oder das Geschirr nicht richtig trocknen, erhöhen Sie die Klarspülmenge indem Sie den Deckel des Behälters abnehmen und das Rädchen auf "5" stellen. Sollte das Geschirr dann immer noch nicht richtig trocken sein oder Flecken aufweisen, drehen Sie das Rädchen auf die nächst höhere Zahl bis das Problem beseitigt ist. Wir empfehlen die Einstellung "4" (Werkseinstellung ist "4").

(Siehe auch Hinweise zu Test EN50242)

## HINWEIS

Erhöhen Sie die Dosis, sobald Sie nach einem Spülprogramm Wassertropfen oder Kalkflecken auf dem Geschirr entdecken. Reduzieren Sie die Dosis, wenn Sie weißliche Streifen auf dem Geschirr oder eine milchige Schicht auf Gläsern und Messern entdecken.

## 3.2 Geschirrspülmittel

### Funktion des Geschirrspülmittels

Die Geschirrspülmittel mit ihren chemischen Bestandteilen sind notwendig, um Schmutz und angetrocknete Essensreste zu entfernen und sie aus dem Geschirrspüler heraus zu spülen. Die meisten handelsüblichen Qualitäts-geschirrspülmittel eignen sich für diesen Zweck.

### Konzentriertes Geschirrspülmittel

Je nach ihrer chemischen Zusammensetzung kann man Geschirrspülmittel in zwei Grundarten aufteilen:

- Herkömmliche alkalihaltige Geschirrspülmittel mit ätzenden Bestandteilen
- Schwach alkalihaltige Geschirrspülmittel mit natürlichen Enzymen

Die Verwendung von "normalen" Spülprogrammen in Verbindung mit konzentrierten Geschirrspülmitteln reduziert die Umweltverschmutzung und ist gut für Ihr Geschirr, da diese Spülprogramme speziell auf die schmutzlösenden Eigenschaften der Enzyme solcher konzentrierten Geschirrspülmittel abgestimmt sind. Aus diesen Gründen erzielen "normale" Spülprogramme, in denen konzentrierte Geschirrspülmittel benutzt werden, dieselben Ergebnisse wie die bei "Intensivprogrammen".

### Reinigungstabletten

Reinigungstabletten verschiedener Marken lösen sich verschieden schnell oder langsam auf. Aus diesem Grunde können sich manche Tabletten nicht auflösen und entwickeln nicht ihre volle Reinigungskraft während der Kurzprogramme. Daher sollten Sie lange Programme benutzen, wenn Sie Reinigungstabletten verwenden, damit die Reste der Geschirrspülmittel vollständig entfernt werden.

### Es gibt 3 Reinigungsmittelarten:

- Mit Phosphat und Chlor
- Mit Phosphat aber ohne Chlor
- Ohne Phosphat und ohne Chlor

Normales, neues Geschirrspülmittel in Pulverform ist nicht phosphathaltig. Die Wasserenthärterfunktion des Phosphates ist damit nicht erfüllt. In diesem Falle empfehlen wir, Regeneriersalz in den Salzbehälter zu geben, auch wenn die Wasserhärte nur 6 dH beträgt. Wenn nicht phosphathaltige Geschirrspülmittel bei hartem Wasser verwendet werden, kommt es oftmals zu weißen Flecken auf Geschirr und Gläsern.

In diesem Falle sollten Sie mehr Geschirrspülmittel einfüllen, um bessere Spülergebnisse zu erhalten. Chlorhaltige Geschirrspülmittel bleichen ein wenig. Stark sichtbare und farbige Flecken lassen sich nicht vollständig entfernen. In diesem Falle sollten Sie ein Programm mit höherer Temperatur einstellen.



## WARNUNG

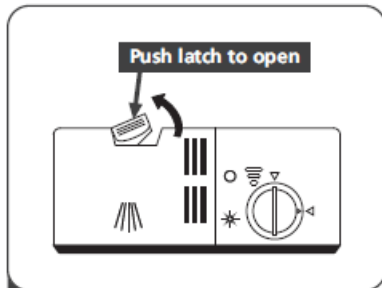


Alle Geschirrspülmittel an einem sicheren Ort, außer Reichweite von Kindern halten. Das Geschirrspülmittel immer erst kurz vor dem Starten des Geschirrspülers in den Behälter geben.

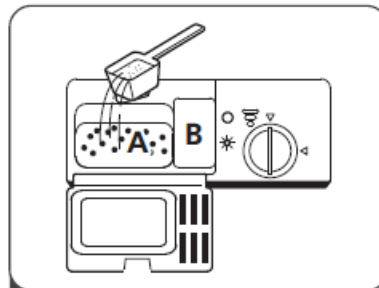
### Geschirrspülmittel einfüllen

#### Spülmittelbehälter

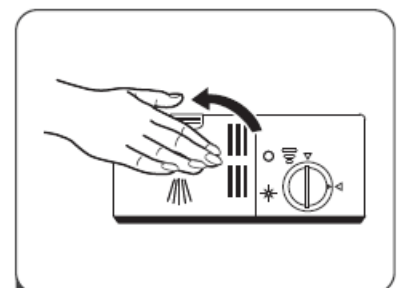
Der Spülmittelbehälter muss vor Beginn jedes Spülprogramms aufgefüllt werden. Nur Markenprodukte verwenden. Siehe hierzu die Anweisungen unter "Programmtabelle 1.1". Fügen Sie das Geschirrspülmittel immer erst kurz vor Programmbeginn hinzu, ansonsten kann es feucht werden und löst sich nicht mehr richtig auf. Bitte beachten Sie die Dosierungs- und Lagerungshinweise des Geschirrspülmittelherstellers.



- Zum Öffnen des Behälters die Taste in Pfeilrichtung schieben und loslassen. Der Deckel springt auf.



- Geschirrspülmittelbehälter mit Geschirrspülmittel füllen. Die Markierung zeigt die Dosierungsstufen an.



- Den Deckel in Pfeilrichtung schließen.

Vorwaschmittel bitte direkt in die Maschine geben.

### HINWEIS

Bitte achten Sie darauf, dass die Geschirrspülmittelmenge je nach Verschmutzungsgrad und Wasserhärte unterschiedlich ist.



## VORSICHT

Spülmittel für Geschirrspüler ist korrosiv! Bitte halten Sie Kinder davon fern.

- Sie können handelsübliche Tabs, pulverförmige oder flüssige Reiniger verwenden.
- Beachten Sie bei der Reinigerdosierung die Hinweise auf der Reinigerpackung.
- Füllen Sie den Reiniger in die Kammern des Reinigerbehälters.
- Verwenden Sie beim Programm „Kurzspülprogramm“ keine Reiniger-Tabs.

### Richtige Verwendung des Spülmittels

Verwenden Sie nur Reiniger für Haushaltsgeschirrspüler.



## VORSICHT

Atmen Sie pulverförmigen Reiniger nicht ein, verschlucken Sie Reiniger nicht. Reiniger können Verätzungen in Nase, Mund und Rachen verursachen. Gehen Sie sofort zum Arzt, wenn Sie Reiniger eingeatmet oder verschluckt haben. Verhindern Sie, dass Kinder mit Reiniger in Berührung kommen. Halten Sie Kinder deshalb vom geöffneten Geschirrspüler fern. Es könnten noch Reiniger Reste im Geschirrspüler sein. Füllen Sie Reiniger erst vor dem Programmstart ein, und verriegeln Sie die Tür mit der Kindersicherung (modellabhängig). Die Tabs lösen sich nicht vollständig auf.

### 3.3 Geschirrkörbe beladen

Für optimale Spülergebnisse sollten Sie folgende Tipps zum Beladen beachten. Funktionen und äußere Erscheinung der Geschirr- u. Besteckkörbe sind je nach Modell unterschiedlich.

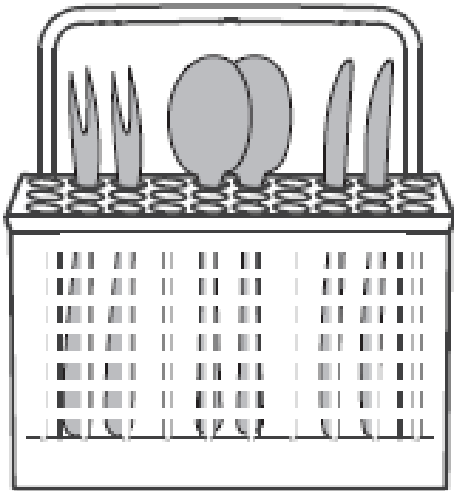
#### Achtung vor dem Beladen der Geschirrkörbe:

Zunächst die größten Speisereste entfernen. Das Geschirr muss nicht erst unter laufendem Wasser abgespült werden. Das Geschirr wie folgt in den Geschirrspüler legen:

- Geschirrtteile wie Tassen, Gläser, Töpfe/Pfannen usw. werden umgestülpt in den Geschirrkorb gelegt.
- Runde Geschirrtteile oder solche mit Aussparungen sollten schräg eingelegt werden, damit das Wasser ablaufen kann.
- Geschirrtteile müssen sicher gestapelt werden, damit sie nicht umkippen.
- Geschirrtteile dürfen nicht die Sprühharme an der Drehung im Spülvorgang behindern.
- Sehr kleine Teile sollten nicht in den Geschirrspüler gegeben werden, da sie leicht aus dem Korb fallen können.



## Besteckkorb beladen



## HINWEIS

Bitte kein Geschirr einlegen, das nicht Geschirrspüler geeignet ist. Dies ist wichtig für einwandfreie Ergebnisse und für einen angemessenen Energieverbrauch.

Beladen von Besteck und Geschirr

Vor dem Beladen der Geschirrkörbe sollten Sie:

- Große Speisereste entfernen
- Eingebrenntes Fett in Pfannen einweichen

Beim Beladen von Geschirr und Besteck bitte folgendes beachten:

- Geschirr und Besteck darf nicht die Drehung der Sprüharme behindern.
- Ausgehöhlte Gegenstände wie Tassen, Gläser, Pfannen, usw. mit der Öffnung nach unten einlegen, damit sich kein Wasser im Behältnis sammeln kann.
- Geschirr und Besteckteile dürfen nicht ineinandergesteckt, sondern übereinander aufgeschichtet werden.
- Um Glasschäden zu vermeiden, dürfen sich die Gläser nicht berühren.
- Große Teile, die schwierig zu reinigen sind, in den Unterkorb legen.
- Der Oberkorb dient den etwas empfindlicheren und leichteren Geschirnteilen, wie z.B. Gläsern, Kaffee- und Teetassen.



## VORSICHT

Aufrecht eingesteckte Messer mit langen, spitzen Schneiden stellen eine potenzielle Gefahr dar!

Lange und/oder scharfe Besteckteile, wie z.B. Tranchiermesser müssen waagerecht im Oberkorb eingelegt werden.






### Schäden an Glas und anderen Geschirrtteilen

- Mögliche Ursache:
- Glastype oder Herstellungsprozess.
- Chemische Zusammensetzung des Spülmittels.
- Wassertemperatur und Dauer des Spülprogramms.
- Vorgeschlagene Lösung:
- Verwenden Sie nur Glas oder Porzellan mit der Kennzeichnung "Spülmaschinenfest".
- Verwenden Sie für empfindliches Geschirr ein mildes Geschirrspülmittel. Falls erforderlich, fragen Sie beim Hersteller des Geschirrspülmittels nach weiteren Informationen.
- Wählen Sie ein Programm mit niedriger Temperatur.
- Zum Vorbeugen von Schäden, Glas und Besteck sofort nach Beendigung des Programms aus dem Geschirrspüler nehmen.

### Geschirr herausnehmen

Um zu verhindern, dass Wasser aus dem Oberkorb auf die unteren Geschirrtteile tropft, sollten Sie zunächst den unteren und dann erst den oberen Geschirrkorb entleeren.

### 3.4 Programmtabelle

Programm				Intensiv	Normal	ECO	Glas	90 min	Kurz
						(EN50242)			
<b>Beschreibung Programm</b>				Für stark verschmutztes Geschirr, z.B. Töpfe, Teller, Gläser, Pfannen.	Für normal verschmutztes Geschirr, z.B. Töpfe, Teller, Gläser, Pfannen. <i>Tägliches Standard-programm.</i>	Für normal verschmutztes Geschirr, z.B. Teller, Schüsseln, Gläser und leicht angeschmutzte Pfannen.	Für leicht verschmutztes Geschirr, z.B. Gläser, Kristall und Porzellan	Für leicht verschmutztes Geschirr, z.B. Teller, Schüsseln, Gläser und leicht angeschmutzte Pfannen.	Für leicht verschmutztes Geschirr, z.B. Gläser, Kristall und Porzellan.
<b>Dauer [min]</b>				140	120	180	75	90	30
<b>Energieverbr. [kWh]</b>				0,9	0,7	0,61	0,5	0,65	0,23
<b>Wasser [L]</b>				10	8	6,5	7	7	6
<b>Arbeitsgänge + Temp. °C</b>		<b>Vorspülen</b>		50°C	kalt	kalt			
		<b>Spülen</b>		70°C	60°C	50°C	45°C	65°C	40°C
		<b>Nachspülen</b>		2xkalt 1x 70°C	1xkalt 1x70°C	1xkalt 1x 70°C	1xkalt 1x60°C	1x 70°C	1x kalt 1x 40°C
		<b>Trocknen</b>		ja	ja	ja	ja	ja	nein
<b>Spülmittel</b>		<b>Pulver / Tab</b>		15g oder 1 Tab	15g oder 1 Tab	15g oder 1 Tab	18g oder 1 Tab	18g oder 1 Tab	15g oder 1 Tab
		<b>Kammer I</b>		3	3	3			
		<b>Klarspülm.</b>		ja	ja	ja	ja		

## Hinweis

Das Programm mit dieser Kennung ist das Testprogramm. Die Informationen für den Vergleichbarkeitstest sind übereinstimmend mit dem EN 50242 (Energieverbrauchs-messung) und EN 50564 (Aus-/Standby-Messung).

## 3.5 Täglicher Gebrauch

### HINWEIS

Beim einwandfreien Schließen der Tür ist ein Klickgeräusch zu vernehmen.

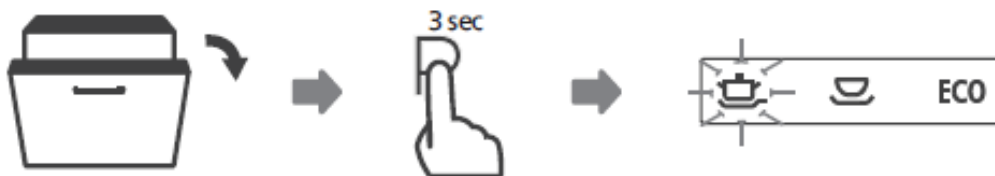
### Spülprogramm starten

- Den unteren und oberen Geschirrkorb herausziehen, mit Geschirr beladen und wieder zurückschieben. Es wird empfohlen, zunächst den unteren und dann erst den oberen Geschirrkorb zu beladen (siehe „Geschirrkörbe beladen“).
- Spülmittel einfüllen (siehe Abschnitte zu Salz, Klarspüler, Spülmittel in Kapitel „Inbetriebnahme“).
- Wasserzufuhr voll aufdrehen.
- Tür schließen, EIN/AUS drücken und das Kontrolllämpchen EIN/AUS leuchtet. Taste "Prog." drücken, um ein "Spülprogramm" zu wählen (siehe Abschnitt "Programmtabelle").

### Spülprogramm ändern

Voraussetzung: Wenn Sie das Programm ändern wollen und das Wasser schon vollständig eingelaufen ist, oder das Waschmittel schon eingeflossen ist, müssen Sie den Vorgang ganz neu starten. In diesem Fall muss erneut Spülmittel eingefüllt werden (siehe Abschnitt „Geschirrspülmittel einfüllen“).

- Tür öffnen, die Programmtaste drei Sekunden lang gedrückt halten, um das Programm zu löschen, anschließend können Sie das Programm ändern.
- Anschließend die Tür schließen und den Spülvorgang starten.



## Hinweis

Wenn Sie die Tür während des Programmablaufs öffnen, wird der Vorgang unterbrochen. Wenn Sie die Tür schließen, setzt das Gerät nach 10 Sekunden sein Programm fort.

## Spülprogramm unterbrechen, vergessen ein Geschirrtail einzulegen

Ein vergessenes Geschirrtail kann eingelegt werden, solange sich der Spülmittelbehälter noch nicht geöffnet hat.

- Öffnen Sie die Tür ein wenig, um den Spülvorgang zu stoppen.
- Wenn sich die Sprüharme nicht mehr bewegen, können Sie die Tür vollständig öffnen.
- Legen Sie die vergessenen Geschirrtail ein.
- Schließen Sie die Tür und der Geschirrspüler setzt nach 10 Sekunden sein Programm fort.



## Spülprogramm beenden

Am Ende eines Spülprogramms ertönt 8 Sekunden lang ein akustisches Signal.



**VORSICHT**

Die Tür zum Ausräumen des Geschirrs einige Minuten **nach** dem akustischen Signal (Programmende) öffnen oder wenn die LED nicht mehr blinkt (rot leuchtet) ganz öffnen und nicht angelehnt stehen lassen. Eventuell noch entweichender Wasserdampf könnte empfindliche Arbeitsplatten beschädigen.

## Geschirrspüler ausschalten

- Geschirrspüler mit der Taste EIN/AUS ausschalten.
- Wasserhahn zudrehen und Tür des Geschirrspülers öffnen.
- Warten Sie ca. 15 Minuten mit dem Entladen des Geschirrspülers, da die Teile noch sehr heiß sind. Sie trocknen nach.
- Zuerst den unteren Geschirrkorb leeren, anschließend den oberen. Damit soll das Tropfen vom oberen Korb auf die unteren Geschirrtail vermieden werden.



**VORSICHT**

Nach einem Spülprogramm müssen Sie 20 Minuten warten, damit die Heizelemente abkühlen, bevor Sie das Innere reinigen. Verbrühungsgefahr!



## VORSICHT

Um einen unkontrollierten Wasseraustritt zu vermeiden, sollten sie nach Benutzung des Geschirrspülers den Wasserhahn zudrehen.

## 4 Reinigung und Pflege

---

Das Gerät regelmäßig kontrollieren und warten.

Um Ablagerungen und Kalkrückstände zu vermeiden, das Gerät ohne Geschirr mit Geschirrspülmittel auf höchster Stufe laufen lassen.

### 4.1 Geschirrspüler reinigen

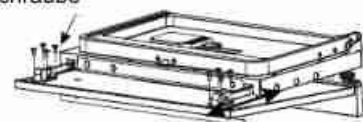
- Das Bedienfeld kann mit einem angefeuchteten Tuch gereinigt werden. Zum Säubern des Gehäuses, ein geeignetes Reinigungsmittel verwenden.
- Niemals scharfe Gegenstände, Scheuerschwämme oder aggressive Reiniger benutzen.
- Keine Lösungsmittel oder reibenden Reinigungsmittel zum Reinigen des Gehäuses oder der Gummiteile des Geschirrspülers benutzen. Verwenden Sie lieber ein leicht mit Seifenwasser angefeuchtetes Tuch. Zum Entfernen von Flecken oder Schmutz im Inneren des Gerätes, ein mit Wasser und etwas weißem Essig angefeuchtetes Tuch oder ein speziell für Geschirrspüler geeignetes Geschirrspülmittel verwenden.
- Bei längerer Nichtbenutzung, beispielsweise während der Ferien, sollten Sie einen Spülvorgang mit leerem Geschirrspüler laufen lassen, dann den Stecker aus der Steckdose ziehen und die Tür des Gerätes leicht geöffnet lassen. Dadurch halten die Dichtungen länger und es bilden sich keine unangenehmen Gerüche.

#### Tür reinigen

Zum Reinigen der Türumrandung ein weiches Tuch verwenden. Zum Verhindern, dass Wasser in die Türverriegelung und die elektrischen Elemente eindringt, niemals Sprühreiniger oder ähnliches verwenden.

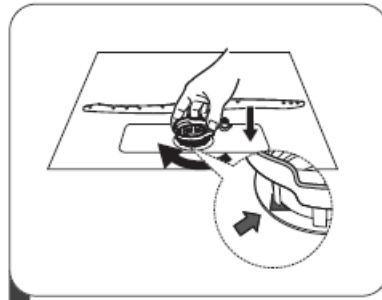
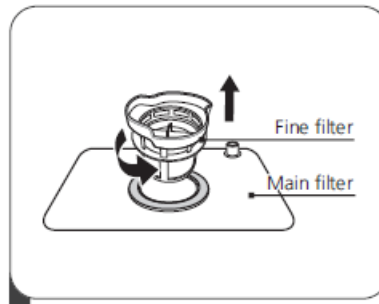
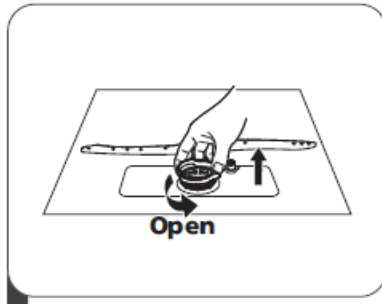


Schraube



## Reinigen der Sprüharme

Die Sprüharme müssen regelmäßig von Kalkablagerungen gereinigt werden, da sonst die Düsen und Lager der Sprüharme verstopfen können. Zum Entfernen des Sprüharms die Schraubenmutter nach rechts drehen, um die Unterlegscheibe auf dem Sprüharm herauszunehmen und dann den Sprüharm selbst entfernen. Die Sprüharme in warmem Seifenwasser reinigen und mit einer weichen Bürste die Düsen säubern. Danach alles gut unter laufendem Wasser abspülen.



## 4.2 Frostschutzmaßnahmen

Wenn Ihr Geschirrspüler im Winter an einem unbeheizten Ort steht, dann sollten Sie den Kundendienst um Folgendes bitten:

- Abklemmen der Stromzufuhr zum Geschirrspüler.
- Zudrehen der Wasserversorgung und Abklemmen des Zufuhrschlauchs vom Einlassventil.
- Wasser aus dem Zufuhrschlauch und dem Einlassventil auslaufen lassen. (Ein Gefäß zum Auffangen des Wassers unterstellen.)
- Den Zufuhrschlauch wieder am Einlassventil anschließen.
- Den Filter in der Bodenwanne entfernen und mit einem Schwamm das Wasser im Gummiring aufsaugen.

**Nach der Installation die Anleitungen bitte gut aufbewahren!**

## 5 Demontage für Transport

---

Halten Sie auch hier die Reihenfolge der Arbeitsschritte ein:

1. Gerät vom Stromnetz trennen
2. Wasserzulauf abdrehen
3. Abwasser- und Frischwasseranschluss lösen
4. Befestigungsschrauben und der Arbeitsplatte lösen
5. Wenn vorhanden, Sockelbrett demontieren
6. Gerät herausziehen, dabei Schlauch vorsichtig nachziehen

Ablaufen lassen von Restwasser aus dem Schlauch

Wenn sich das Spülbecken 1000 mm oder noch höher vom Boden befindet, kann das Restwasser nicht direkt in das Becken laufen. In diesem Fall muss das Restwasser aus dem Schlauch in einem geeigneten Behälter außerhalb des Beckens aufgefangen werden.

### **Transport**

Geschirrspüler entleeren und lose Teile sichern.

Gerät nur aufrecht transportieren (damit kein Restwasser in die Maschinensteuerung gelangt und zu fehlerhaftem Programmablauf führt).



## 6 Fehlerbehebung und Kundendienst

### Bevor Sie den Kundendienst anrufen

Fehler	Mögliche Ursache	Fehlerbeseitigung
Geschirrspüler funktioniert nicht	Sicherung durchgebrannt oder Sicherungstrennschalter aktiviert	Sicherung auswechseln oder Sicherungstrennschalter wieder zurückstellen. Eventuell ein anderes elektrisches Gerät entfernen, das mit demselben Kreislauf verbunden ist.
	Strom ist nicht eingeschaltet	Darauf achten, dass der Geschirrspüler eingeschaltet und die Tür richtig geschlossen ist. Prüfen, ob das Netzkabel richtig mit der Steckdose verbunden ist.
	Niedriger Wasserdruck	Prüfen, ob die Wasserzufuhr richtig angeschlossen und der Wasserhahn aufgedreht ist.
Geräusche	Geräusche während des Spülgangs sind normal	Diese Geräusche entstehen durch das sanfte Entfernen von Speiseresten und dem Öffnen des Spülmittelbehälters.
	Motorgeräusche	Der Geschirrspüler wurde nicht regelmäßig benutzt. Wenn er nicht oft benutzt wird, sollte er trotzdem einmal pro Woche eingeschaltet werden, damit die Pumpe Wasser ein- und auspumpt und die Dichtungen feucht gehalten werden.
	Geschirr oder Besteck nicht richtig angeordnet oder es ist ein Teil durch den Besteckkorb gefallen	Darauf achten, dass alles richtig im Geschirr- oder Besteckkorb angeordnet ist.
Fleckiger Innenraum	Wahrscheinlich wurde ein Spülmittel mit Farbstoff verwendet	Darauf achten, dass das verwendete Spülmittel keinen Farbstoff enthält.
Geschirr wird nicht richtig trocken	Klarspülbehälter ist leer	Darauf achten, dass der Klarspülbehälter immer gefüllt ist.
Spülgut nicht richtig sauber	Falsches Spülprogramm	Stärkeres Spülprogramm wählen.
	Geschirr nicht richtig angeordnet	Darauf achten, dass der Spülmittelbehälter und die Sprüharme nicht durch große Geschirrtteile behindert werden.

Fehler	Mögliche Ursache	Fehlerbeseitigung
Flecken und Streifen auf Glas und Besteck	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Extrem hartes Wasser</li> <li>2. Niedrige Einlasstemperatur</li> <li>3. Geschirrspüler überladen</li> <li>4. Falsches Beladen</li> <li>5. Altes oder feuchtes Spülmittelpulver</li> <li>6. Leerer Klarspülbehälter</li> <li>7. Falsche Dosierung des Geschirrspülmittels</li> </ol>	<p>Zum Entfernen von Flecken auf Glas:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Alle Metallteile aus dem Geschirrspüler nehmen.</li> <li>2. Kein Spülmittel zufügen.</li> <li>3. Das längste Spülprogramm einstellen.</li> <li>4. Den Geschirrspüler starten und ca. 18 bis 22 Minuten laufen lassen, dann befindet er sich im Hauptprogramm.</li> <li>5. Tür öffnen, 2 Tassen weißen Essig auf den Boden des Geschirrspülers geben.</li> <li>6. Tür schließen und Geschirrspüler das Programm beenden lassen. Falls die Lösung nicht erfolgreich war: wie o.a. wiederholen, aber anstelle des Essigs ¼ Tasse (60 ml) Zitronensäurekristalle verwenden.</li> </ol>
Gelber oder brauner Film auf den Innenflächen	Tee- oder Kaffeeflecken	<p>Mit einer Lösung aus ½ Tasse Bleiche und 3 Tassen warmen Wasser versuchen die Flecken mit der Hand zu entfernen.</p>
	Eisenablagerungen im Wasser können zu einer Schmierschicht führen	<p><b>Vorsicht:</b>  Nach einem Spülprogramm müssen Sie 2' Minuten warten damit die Heizelemente abkühlen, bevor Sie das Innere reinigen, ansonsten könnten Sie sich verbrennen.  Bitte rufen Sie einen Hersteller von Wasserenthärtern an und fragen Sie nach einem Spezialfilter.</p>
Weisser Film auf den Innenflächen	Kalk- und Mineralablagerungen	<p>Zum Säubern, den Geschirrspüler innen mit einem mit Wasser und Spülmittel für Geschirrspüler angefeuchteten Schwamm reinigen. Hierzu Gummihandschuhe tragen. Niemals ein anderes Spülmittel als speziell für Geschirrspüler hergestellte benutzen, sonst besteht die Gefahr von Schaumbildung.</p>

<b>Fehler</b>	<b>Mögliche Ursache</b>	<b>Fehlerbeseitigung</b>
Spülmittelreste im Behälter.	Geschirr hat den Spülmittelbehälter behindert	Geschirr neu anordnen.
Dampf	Normale Erscheinung	Während des Trockenvorgangs und dem Abpumpen des Wassers kommt immer etwas Dampf aus dem Spalt unter der Tür.
Schwarze oder graue Flecken auf dem Geschirr	Aluminiumteile wurden am Geschirr gerieben.	Mit einem sanft reibenden Reinigungsmittel versuchen, diese Flecken zu entfernen.
Wasserreste auf dem Boden des Geschirrspülers.	Dies ist völlig normal.	Rund um den Auslass am Geschirrspülerboden bleibt immer etwas sauberes Wasser übrig und sorgt für die Schmierung der Dichtung.
Geschirrspüler tropft	Zu viel Spülmittel oder Klarspüler. Geschirrspüler nicht nivelliert.	Niemals den Spülmittel- oder Klarspülbehälter überfüllen. Übergelaufener Klarspüler kann zum Schäumen und Überfluten führen. Überschüsse mit einem feuchten Tuch abwischen. Darauf achten, dass der Geschirrspüler gerade steht.

### 6.1 Fehlermeldungen

<b>Codes</b>	<b>Bedeutung</b>	<b>Mögliche Ursache</b>
E1	Längere Einlassdauer	Wasserhahn ist nicht aufgedreht oder Wasserdruck ist zu gering  Wasseranschlusshahn (WAS) ist verkalkt. Bitte einen Installateur zur Prüfung beauftrag.  (Kundendiensteinsatz ist in diesem Fall Kostenpflichtig)
E3	Spülprogrammtemperatur ist nicht erreicht	Heizelement ist defekt (Kundendienst kontaktieren)
E4	Überflutung	Einige Teile des Geschirrspülers könnten undicht sein.
Ed	PCB Elektronik ist ausgefallen	Stromkreislauf ist unterbrochen

## 6.2 Kundendienst

### WICHTIG

Reparaturen an elektrischen Geräten dürfen ausschließlich nur von einem hierfür qualifizierten Fachmann ausgeführt werden. Eine falsch bzw. nicht fachgerecht durchgeführte Reparatur kann Gefahren für den Benutzer herbeiführen und führt zu einem Verlust des Garantieanspruchs.

Kann die Störung anhand der zuvor aufgeführten Hinweise nicht beseitigt werden, rufen Sie bitte den Kundendienst. Führen Sie in diesen Fall keine weiteren Arbeiten, vor allen an den elektrischen Teilen des Gerätes, selbst aus.

### WICHTIG

Beachten Sie, dass der Besuch des Kundendiensttechnikers im Falle einer Fehlbedienung auch während der Garantiezeit nicht kostenlos ist

#### **Zuständige Kundendienstadresse:**

EGS GmbH

Dieselstrasse 1

33397 Rietberg / DEUTSCHLAND

Kundentelefon für Deutschland: +49 (0)2944-9716765

Kundentelefon für Österreich: 0820 200 170

(aus dem österreichischen Festnetz 0.14 Euro/min, Mobilnetz anbieterabhängig abweichend)

E-Mail: kontakt@egs-gmbh.de

(Reparaturaufträge können auch online eingegeben werden)

Internet: [www.egs-gmbh.de](http://www.egs-gmbh.de)

#### **Bitte geben Sie unbedingt an:**

- Vollständige Anschrift und Telefon- Nr.
- Gerätetyp und Seriennummer.  
(Ist auf dem Typenschild zu sehen. Das Typenschild ist seitlich an der Gerätetür angebracht)
- Fehlerbeschreibung.



## 7 Garantiebedingungen

---

### Garantiebedingungen

Als Käufer eines Exquisit – Gerätes stehen Ihnen die gesetzlichen Gewährleistungen aus dem Kaufvertrag mit Ihrem Händler zu. Zusätzlich räumen wir Ihnen eine Garantie zu den folgenden Bedingungen ein:

#### Leistungsdauer

Die Garantie läuft 24 Monate ab Kaufdatum (Kaufbeleg ist vorzulegen). Während den ersten 6 Monaten werden Mängel am Gerät unentgeltlich beseitigt, Voraussetzung ist, dass das Gerät ohne besonderen Aufwand für Reparaturen zugänglich ist. In den weiteren 18 Monaten ist der Käufer verpflichtet nachzuweisen, dass der Mangel bereits bei Lieferung bestand.

**Bei gewerblicher Nutzung** (z.B. in Hotels, Kantinen), oder bei Gemeinschaftsnutzung durch mehrere Haushalte, beträgt die Garantie 12 Monate ab Kaufdatum (Kaufbeleg ist vorzulegen). Während den ersten 6 Monaten werden Mängel am Gerät unentgeltlich beseitigt, Voraussetzung ist, dass das Gerät ohne besonderen Aufwand für Reparaturen zugänglich ist. In den weiteren 6 Monaten ist der Käufer verpflichtet nachzuweisen, dass der Mangel bereits bei Lieferung bestand.

Durch die Inanspruchnahme der Garantie verlängert sich die Garantie weder für das Gerät, noch für die neu eingebauten Teile.

#### Umfang der Mängelbeseitigung

Innerhalb der genannten Fristen beseitigen wir alle Mängel am Gerät, die nachweisbar auf mangelhafte Ausführung oder Materialfehler zurückzuführen sind. Ausgewechselte Teile gehen in unser Eigentum über.

#### Ausgeschlossen sind:

Normale Abnutzung, vorsätzliche oder fahrlässige Beschädigung, Schäden, die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, unsachgemäße Aufstellung, bzw. Installation oder durch Anschluss an falsche Netzspannung entstehen, Schäden, aufgrund von chemischer, bzw. elektrothermischer Einwirkung oder durch sonstige anormale Umweltbedingungen, Glas-, Lack- oder Emailleschäden und evtl. Farbunterschiede sowie defekte Glühlampen. Ebenso sind Mängel am Gerät ausgeschlossen, wenn die aufgrund von Transportschäden zurückzuführen sind.

Wir erbringen auch dann keine Leistungen, wenn – ohne unsere besondere, schriftliche Genehmigung – von nicht ermächtigten Personen am Von Reiter – Gerät Arbeiten vorgenommen oder Teile fremder Herkunft verwendet wurden. Diese Einschränkung gilt nicht für mangelfreie, durch einen qualifizierten Fachmann mit unseren Originalteilen, durchgeführte Arbeiten zur Anpassung des Gerätes an die technischen Schutzvorschriften eines anderen EU-Landes.

## Geltungsbereich

Unsere Garantie gilt für Geräte, die in einem EU-Land erworben wurden und die in der Bundesrepublik Deutschland oder Österreich in Betrieb sind.

Für Geräte, die in einem EU-Land erworben und in ein anderes EU-Land gebracht wurden, werden Leistungen im Rahmen der jeweils landesüblichen Garantiebedingungen erbracht. Eine Verpflichtung zur Leistung der Garantie besteht nur dann, wenn das Gerät den technischen Vorschriften des Landes, in dem der Garantieanspruch geltend gemacht wird, entspricht.

Für Reparaturaufträge außerhalb der Garantiezeit gilt:

Wird ein Gerät repariert, sind die Reparaturrechnungen sofort fällig und ohne Abzug zu bezahlen.

Wird ein Gerät überprüft, bzw. eine angefangene Reparatur nicht zu Ende geführt, werden Anfahrt- und Arbeitspauschalen berechnet. Die Beratung durch unser Kundenberatungszentrum ist unentgeltlich.

## Im Servicefall oder bei Ersatzteilbestellungen wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst

EGS GmbH Kundentelefon für Deutschland: +49 (0)2944-9716791

GGV Handelsgesellschaft mbH & Co. KG, August-Thyssen-Str. 8, D-41564 Kaarst-Holzbüttgen

## 8 Technische Daten

---

<b>Höhe [mm]</b>	452
<b>Breite [mm]</b>	550
<b>Tiefe (mit Anschlüssen) [mm]</b>	518
<b>Leistungsaufnahme [W]</b>	1170-1380
<b>Netzspannung/Frequenz [V/Hz]</b>	220-240 / 50
<b>Absicherung [A]</b>	10
<b>Wasserdruck (Fließdruck)</b>	04-10bar – 0.04-1 MPa
<b>Aquastopp</b>	Ja
<b>EAN Nr.</b>	4016572012743

\*Technische Änderungen vorbehalten

## CE-Konformität

Dieses Gerät entspricht zum Zeitpunkt seiner Markteinführung den Anforderungen die in den Richtlinien des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit RL 2014/30/EU und über die Verwendung elektrischer Betriebsmittel innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen RL 2014/35/EU festgelegt sind.

Dieses Gerät ist mit dem CE Zeichen gekennzeichnet und verfügt über eine Konformitätserklärung zur Einsichtnahme durch die zuständigen Marktüberwachungsbehörden.

\*Technische Änderungen vorbehalten

## 9 Altgeräte entsorgen

---



Dieses Gerät ist ausgezeichnet lt. Vorgabe der Europäischen Entsorgungsvorschrift

2012 / 19 / EU



Sie stellt sicher, dass das Produkt ordentlich entsorgt wird. Durch die umweltfreundliche Entsorgung stellen Sie sicher, dass eventuelle gesundheitliche Schäden durch Falschentsorgung vermieden werden.

Das Symbol der Tonne auf dem Produkt oder den Begleitpapieren zeigt an, dass dieses Gerät nicht wie Haushaltsmüll zu behandeln ist. Stattdessen soll es dem Sammelpunkt zugeführt werden für die Wiederverwertung von elektrischen und elektronischen Gerätschaften.

Die Entsorgung muss nach den jeweils örtlich gültigen Bestimmungen vorgenommen werden. Für weitere Informationen wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde oder Entsorgungsfirma.

Machen Sie ausgediente Altgeräte vor der Entsorgung unbrauchbar:

Kinder können Gefahren, die im Umgang mit Haushaltsgeräten liegen, oft nicht erkennen. Sorgen Sie deshalb für die notwendige Aufsicht und lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

# exquisit

GGV HANDELGES. MBH & CO. KG  
AUGUST-THYSSEN-STR.8  
D-41564 KAARST  
GERMANY

[www.ggv-exquisit.de](http://www.ggv-exquisit.de)